

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 189

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

SI La Rose des Vents S.A., Verbier

Le Juge-Instructeur du district d'Entremont, vu la requête de M^e Philippe Chastellain, avocat, à Martigny-Ville, agissant pour M. Max Fischer, domicilié à Paris, 27, rue de la Michodière, à l'encontre du conseil d'administration de la Société immobilière «SI La Rose des Vents S.A.», de siège social à Verbier/Bagnes, a rendu la décision suivante:

1^o L'assemblée générale de la Société immobilière «SI La Rose des Vents S.A. Verbier» est convoquée à Verbier pour le 21 septembre 1962, à 14 heures 30, dans l'immeuble de la société, avec l'ordre du jour suivant:

- Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 1960.
- Examen des comptes de l'exercice 1960 et rapport des vérificateurs.
- Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1961.
- Examen des comptes de l'exercice 1961 et rapport des vérificateurs.
- Examen des comptes séparés de chacun des actionnaires-locataires.

2^o Les frais sont mis à la charge de l'administration de la SA.

Donné à Sembrancher, le 12 juillet 1962 pour être inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du Cantou du Valais.

Le Greffier: C. Abbet. (AA. 194) Le Juge-Instructeur: Edm. Troillet.

Satra S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Messieurs les créanciers sont invités, par la présente publication faite en application des dispositions de l'article 742, alinéa 2, du CO, à émettre leurs prétentions à l'égard de la société, auprès de la liquidatrice, «Mandataria» Société Fiduciaire et de Revision, St-Pierre 3, Lausanne, jusqu'au 30 octobre 1962.

(AA. 179)

La liquidatrice:

«Mandataria»

Société Fiduciaire et de Revision

Phoebus S.A., Compagnie Industrielle pour le développement de l'Eclairage en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 15 juin 1962 a décidé la dissolution de la société et a désigné M^e Gustave Barbey, jusqu'ici administrateur, comme liquidateur.

Les créanciers de la société sont invités à faire valoir leurs droits en annonçant leurs créances dans le délai de 2 mois après la troisième publication de cet appel dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les demandes doivent être adressées à Maître Gustave Barbey, avocat, 92, rue du Rhône, à Genève.

Genève, le 9 août 1962.

(AA. 191)

Le liquidateur.

Chimico S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

Dans son assemblée du 25 juillet 1962, la société a décidé:

- de réduire son capital social de fr. 250 000.— (libéré à concurrence de fr. 50 000.—) à fr. 50 000.— par la réduction de la valeur nominale des actions de fr. 1000.— à fr. 200.—, entièrement libérées;
- de convertir et de transformer les 250 actions de fr. 200.— nominatives en 50 actions de fr. 1000.— chacune, au porteur, entièrement libérées, de sorte que le capital sera désormais de fr. 50 000.—, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000.— chacune, entièrement libérées.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à M^e Gustave Martin, notaire, 12, rue de la Corratierie, Genève.

(AA. 187)

Genève, le 25 juillet 1962.

Le conseil d'administration.

Handelsfinanz AG., Zürich

Aktiven

Bilanz per 30. Juni 1962

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse und Postcheckguthaben	4 909 156	35	Bankenkreditoren auf Sicht	4 000 885	45
Bankendebitoren auf Sicht	22 645 666	54	Bankenkreditoren auf Zeit	178 228 548	—
Bankendebitoren auf Zeit	20 425 000	—	Kreditoren auf Sicht	2 132 029	55
Wechsel	52 031 771	42	Kreditoren auf Zeit	11 195 584	10
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	636 063	08	Obligationen-Anleihe	12 000 000	—
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	2 039 587	—	Sonstige Passiven	3 128 973	97
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	62 378 880	10	Aktienkapital	20 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	60 460 417	09	Ordentliche Reserve	1 400 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	4 215 053	45	Ausserordentliche Reserve	2 600 000	—
Sonstige Aktiven	132 649	54	Gewinnvortrag 1961	188 223	50
Nicht einbezahltes Aktienkapital	5 000 000	—			
Kautionen: Fr. 22 793 910.—			Kautionen: Fr. 22 793 910.—		
234 874 244	57		234 874 244	57	

Banque Industrielle et Commerciale de Crédit S.A., Genève

Actif

Bilan au 30 juin 1962

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse et chèques postaux	683 803	92	Engagement en banque à vue	33 516	13
Avoir en banque à vue	1 036 482	41	Comptes chèques et créanciers vue	3 913 114	89
Avoir en banque à terme	1 500 000	—	Comptes créanciers à terme	3 830 381	85
Effets de change	2 754 831	91	Livrets de dépôts	1 884 296	50
Comptes-courants débiteurs	4 193 679	42	Bons de caisse	687 000	—
Avance et prêts à terme fixe	2 300 998	70	Chèques et dispositions à court terme	35 270	20
Titres et participations permanentes	814 121	35	Autres postes du passif	1 117 081	94
Autres postes de l'actif	316 743	80	Capital	2 000 000	—
			Réserve	100 000	—
Avals et cautionnements: Fr. 193 463.40			Avals et cautionnements: Fr. 193 463.40		
13 600 661	51		13 600 661	51	

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 377 vom 13. August 1962 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
368.732	Bulgarien	368.732
14.328	Griechenland	14.475
0.5830	Jugoslawien	0.5830
107.723	Polen Warenverkehr	108.261
17.951/4	Uebrigere Zahlungen	18.014/4
71.932	Rumänien	71.932
60.35	Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523
		189.15.8.62.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 15. August 1962 - Cours de conversion dès le 15 août 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland: Fr. 108.55; Frankreich NF: 88.55; Italien Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 87.—; Niederlande: Fr. 120.35; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 84.30.

Grossbritannien und Irland (Eirc): 1 £ Sterl.=12.17. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 189.15.8.62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

FONCIPARS



Parts de co-propriété
foncière

Païement des coupons dès le 15 août 1962

Coupon No 37 (Série ancienne)

Sur la base d'une répartition annuelle brute de Fr. 45.— Fr. 22.50
dont à déduire:

Impôt sur les coupons: 3% de Fr. 6.30 = Fr. —.189
Impôt anticipé: 27% de Fr. 6.30 = Fr. 1.701
Montant net du coupon Fr. 20.61

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur Fr. 6.30 par coupon, montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source.

Domiciles de paiement

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement,

BANQUE CANTONALE VAUDOISE, LAUSANNE,
UNION VAUDOISE DU CREDIT, LAUSANNE,
BANCA POPOLARE DI LUGANO, LUGANO,
BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA, LUGANO,
BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE, NEUCHÂTEL.

Coupon No 3 - Série II

Sur la base d'une répartition annuelle brute de Fr. 40.— Fr. 20.—
dont à déduire:

Impôt sur les coupons: 3% de Fr. 4.— = Fr. —.12
Impôt anticipé: 27% de Fr. 4.— = Fr. 1.08
Montant net du coupon Fr. 18.80

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur Fr. 4.— par coupon, montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source.

Domicile de paiement

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement.

Le Trustee:

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
LAUSANNE

L'Administration:

SAGEPCO
Société anonyme de gérances
et de placements collectifs
LAUSANNE

VALTRA INC., PANAMA

Le dividende pour l'exercice 1961/62 est payable dès le 15 août 1962 auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse, Bâle et Neuchâtel,
Banque Cantonale Neuchâtelaise, Neuchâtel,
Swiss Bank Corporation, New York,

contre présentation du coupon N° 10 à raison de US \$ 6.25 net.

Neue Bedingungen für

Kassen-Obligationen unserer Bank

3 ³/₄ % auf 5 Jahre fest

3 ¹/₂ % auf 3 bis 4 Jahre fest

— die kurzfristige Anlage ohne Kursrisiko

— das stabile Element in jeder
Anlageverteilung

Anmeldungen nehmen sämtliche Niederlassungen und Einnehmerien entgegen.



**Allgemeine Aargauische
Ersparniskasse**

seit 1812

Mitteilung an die Aktionäre der Vereinigten Huttwil-Bahnen

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Vereinigten Huttwil-Bahnen vom 14. Juni 1962 hat beschlossen, die bisherigen Prioritätsaktien von nominal Fr. 250.— auf Fr. 200.— und die Stammaktien von nominal Franken 250.— auf Fr. 100.— pro Titel abzuschreiben. Die Aktionäre werden ersucht, ihre Titel zur Abstempelung an den Finanzdienst der VHB in Hurgdorf einzusenden.

Vereinigte Huttwil-Bahnen

Der Präsident des
Verwaltungsrates:
O. Kuenbühler.

Der Direktor:
C. Mohr.

Hurgdorf, den 13. August 1962.

Neckar-Aktiengesellschaft, Stuttgart

6(1/2)-Anleihe über hfl. 7 000 000 von 1930

Angebot zur Regelung und Aufforderung zum Umtausch

In Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Londoner Abkommens über deutsche Auslandsschulden von 1953 unterbreitet die unterzeichnete Gesellschaft den Inhabern von im Wertpapierbereinigungsverfahren (Bereinigungsgesetz für deutsche Auslandsbonds vom 23. August 1952) anerkannten Obligationen und Zinsscheinen der

6(1/2)-Anleihe der Neckar-Aktiengesellschaft, Stuttgart,
von 1930 von ursprünglich hfl. 7 000 000.— Neuwert

ein Regelungsangebot, welches im wesentlichen folgende Änderungen der bisherigen Anleihebedingungen vorsieht:

- Fundierung der bis und mit dem 31. Dezember 1952 aufgelaufenen und nicht bezahlten Zinsen von 4% pro Jahr.
- Festsetzung des Zinssufusses auf 4 1/2% pro Jahr ab 1. Januar 1953, gültig für Kapital und fundierte Zinsrückstände.
- Die Anleihe wird spätestens am 1. April 1973 zurückbezahlt. Von 1963 bis 1972 sind folgende Tilgungsleistungen aufzubringen:

1. April 1963	hfl. 199 000.—
1. April 1964	hfl. 57 000.—
1. April 1965	hfl. 59 000.—
1. April 1966	hfl. 62 000.—
1. April 1967	hfl. 65 000.—
1. April 1968	hfl. 68 000.—
1. April 1969	hfl. 71 000.—
1. April 1970	hfl. 74 000.—
1. April 1971	hfl. 77 000.—
1. April 1972	hfl. 80 000.—

Am 1. April 1973 wird der noch ausstehende Restbetrag der Anleihe zurückbezahlt.

d) Anpassung der Bestimmungen über Sicherheiten auf einen angemessenen Stand.
Der massgebende vollständige Text des Regelungsangebots, das auch einen Bericht enthält über die gegenwärtigen Verhältnisse unserer Gesellschaft, ist bei jeder der nachstehend bezeichneten Banken erhältlich.

Das Regelungsangebot sieht die Ausgabe neuer und ab 1. Januar 1953 mit 4 1/2% pro Jahr verzinslicher Obligationen vor, die denjenigen Inhabern der alten Obligationen und Zinsscheine ausgetauscht werden, welche ihre im Bereinigungsverfahren anerkannten Stücke in Annahme des Regelungsangebots bis zum 1. September 1967 zum Umtausch in die neuen Stücke einreichen. Obligationäre, welche das Regelungsangebot nicht annehmen, können nach § 12 des deutschen Ausführungsgesetzes zum Londoner Abkommen diese Leistungen nicht erhalten.

Die Inhaber der vorbezeichneten Obligationen und Zinsscheine werden demgemäss aufgefordert, ihre Stücke mit sämtlichen unbezahlten Zinsscheinen bei einer der nachstehend bezeichneten Banken,

Niederländische Handel-Maatschappij N.V., Amsterdam-C, Vijzelstraat 32,
N.V. Hollandsche Koopmansbank, Amsterdam, Keizersgracht 674,
Herren Pierson, Heldring & Pierson, Amsterdam, Herengracht 206-214,
Labouchère & Co., N.V., Amsterdam, Tusseldalsestraat 12,
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz,

einzureichen und ihre Annahme des Regelungsangebots durch Ausfüllung und Unterzeichnung eines bei diesen Banken erhältlichen besonderen Vordrucks zu erklären.

Den Inhabern werden, voraussichtlich von 1. September 1962 ab, Obligationen mit den neuen Bedingungen zur Abgeltung ihrer früheren Ansprüche aus Kapital und rückständigen Zinsen ausgetauscht. Die neuen Titel lauten auf einen Nennbetrag von hfl. 1000.—. Der Ausgleich der sich beim Umtausch ergebenden Spitzen wird durch die genannten Banken besorgt. Die seit dem 1. Januar 1953 auf die neuen Stücke aufgelaufenen fälligen Zinsen können gegen Einreichung der entsprechenden neuen Zinsscheine bei den Zahlstellen erhoben werden.

Stuttgart, den 15. August 1962.

Neckar-Aktiengesellschaft.

Die Vereinigung vor den Effectenhandel, Amsterdam, als amtlich bestellte Gläubigervertreterin gemäss Art. VIII der Anlage II des Londoner Abkommens hat die vorstehend bezeichneten neuen Anleihebedingungen geprüft und festgestellt, dass sie mit den Empfehlungen des Londoner Abkommens über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953 übereinstimmen. Sie empfiehlt deshalb den Inhabern von Obligationen und Zinsscheinen der obenbezeichneten Anleihe die Annahme des Regelungsangebots der Neckar-Aktiengesellschaft.

Amsterdam, den 15. August 1962.

Vereinigung vor den Effectenhandel.

Die Ansprüche der Inhaber von Feststellungsbescheiden gemäss § 53 des Bereinigungsgesetzes für deutsche Auslandsbonds sind durch das deutsche Auslandsbonds-Entschädigungsgesetz vom 10. März 1960 näher geregelt worden. Den Inhabern wird empfohlen, sich mit der unterzeichneten Gesellschaft unter genauer Angabe der Person und der Adresse des Berechtigten in Verbindung zu setzen.

Stuttgart, den 15. August 1962.

Neckar-Aktiengesellschaft.

Umtausch der 4 1/2%-Interimsscheine der Neckar-Aktiengesellschaft, Stuttgart, von 1958, in definitive Titel

In Übereinstimmung mit den Bedingungen des am 7. Juli 1958 veröffentlichten provisorischen Regelungsangebots werden die Inhaber von 4 1/2%-Interimsscheinen der Neckar-Aktiengesellschaft, Stuttgart, von 1958, hiermit eingeladen, ihre Titel mit Coupons vom 1. Oktober 1962 und ff. in die gemäss Angebot der Gesellschaft vom 15. August 1962 zur Ausgabe gelangenden definitiven 4 1/2%-Obligationen umzutauschen. Die Interimsscheine sind zu diesem Zweck der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich
oder einer ihrer schweizerischen Niederlassungen

einzureichen. Die im Umtausch bezogenen definitiven Titel sind mit Coupons vom 1. Oktober 1962 und ff. versehen. Die Zinszahlung und Amortisation erfolgt inskünftig nur noch auf den definitiven Obligationen, während sämtliche Rechte und Ansprüche aus den Interimsscheinen als erloschen gelten.

Zürich, den 15. August 1962.

Schweizerische Kreditanstalt.

